Porównanie tłumaczeń I Machabejska 8:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Każdego roku powierzają jednemu człowiekowi władzę nad sobą i panowanie nad całą ich ziemią. Temu jednemu wszyscy są posłuszni i nie ma wśród nich zazdrości ani zawiści. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Każdego roku jednemu człowiekowi powierzają z zaufaniem władzę nad sobą i nad całym swym krajem. Temu jednemu wszyscy są posłuszni. Nie ma wśród nich zazdrości ani zawiści. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І довіряють одному чоловікові володіти ними на рік і панувати всією їхньою землею, і всі слухаються одного, і немає в них зависті, ані ревнощів. |